



WEDSTRIJDBULLETTIN

Dinsdag 15 september 1998 Aanvang: 18.30 uur

WILLEM II

DINAMO TBILISI



Interpolis



Hoofdsponsor

CO-SPONSORS:

Bongers Auto Lease
CZ groep
Jac van Ham groep
Hummel
Rabobank Tilburg

Design: Kwantes & Ypelaar B.V.
Druk: Drukkerij Groels

Europees avontuur van start

Eindelijk, na 35 jaar, trekt Willem II weer Europa in. Tilburg is in de ban van de Tricolores, maar wat zijn de verwachtingen? Een rondje langs de velden.

Tomás Galásek, speler

'Dinamo Tbilisi is een zware tegenstander. In de voorronde van de Champions League zijn ze maar net uitgeschakeld door Athletic de Bilbao en dat zegt toch wel wat. Eigenlijk had ik liever FC Zürich geloot of Famagusta uit Cyprus. Dan is de kans dat je doorgaat naar de tweede ronde toch een stuk groter. Maar gelukkig beginnen we met een thuiswedstrijd, dan kunnen we in Tilburg de basis leggen voor een goed eindresultaat. We moeten er alleen voor zorgen dat we thuis de nul houden. Alles bij elkaar schat ik de kans dat we de volgende ronde halen op vijftig procent.'

Peter Année, stadionspeaker en oud-bestuurslid

'Vijfendertig jaar geleden tegen Manchester United was ik er ook bij. Als bestuurslid was ik toen betrokken bij de organisatie van die wedstrijd. Ik moet zeggen dat er nu heel wat meer bij komt kijken, vooral op het gebied van media en sponsoring. Het is nu veel commerciëler dan vroeger. Wat de wedstrijd van vanavond betreft houd ik het op een bescheiden winst voor Willem II. Of ik al geoefend heb met die moeilijke Georgische namen? Ach, zoiets heb ik al vaker meegemaakt. Daar begin ik een uurtje voor de wedstrijd pas mee.'

drukkerij
Versteden

makkelijk zaken doen!

Ook voor uw full-color drukwerk.

Kobalstraat 15 - 5044 JK Tilburg • Postbus 4015 - 5004 JA Tilburg
Tel. 013 4631335 • Fax 013 4670001



Toine van Peperstraten, presentator Studio Sport en Willem II-supporter

'Ik verzorg de presentatie vanuit de studio in Hilversum, waar ik samen met de analisten van Studio Sport de wedstrijd zal beschouwen. Eerlijk gezegd had ik liever de veldinterviews gedaan, dan had ik namelijk de sfeer rond de wedstrijd kunnen proeven. Het zal niet makkelijk worden voor Willem II. Dinamo Tbilisi is internationaal toch een stuk verder en ik verwacht dat ze luizig zullen spelen: Willem II laten komen en loeren op een countertje. Toch gok ik op een kleine overwinning voor Willem II; 1-0 zou mooi zijn. De kans dat we doorgaan schat ik op 51 tegen 49, in het voordeel van Willem II uiteraard.'

Marco Simmers, persvoorlichter van hoofdsponsor Interpolis

'Toen we het contract als hoofdsponsor tekenden was nog niet bekend dat Willem II Europees voetbal zou spelen, dat is achteraf dus een meevaller. Het voordeel van deze wedstrijden is voor Interpolis natuurlijk dat onze naam twee keer negentig minuten prominent in beeld is. We hadden alleen graag een tegenstander met meer uitstraling geloot, dan hadden we ook op het gebied van relatiemarketing meer kunnen doen. Maar dat betekent niet dat we nu verder stilzitten. We denken eraan om de uitwedstrijd op een groot scherm uit te zenden, misschien wel in het Willem II-stadion. Maar dat hangt natuurlijk ook af van het resultaat van vanavond. Ik ben zelf positief gestemd, ik gok op een 3-1 overwinning.'

Lion Stone
Voor al uw natuursteen

❖ marmer ❖ graniet ❖ leisteen

Watermanstraat 24, Tilburg
Industrieterrein Loven lokatie nr. 4360
Telefoon 013-4564350



Selecties

WILLEM II

Yassine Abdellaoui
Arno Arts
Mariano Bombarda
Jatto Ceesay
Jimmy van Fessem
Tomás Galásek
Marco Heering
Reinder Hendriks
Erwin Hermes
Delano Hill
Sami Hyypä
Jukka Koskinen
Huub Loeffen
Kris Mampaey
Marino Promes
Geoffrey Prommayon
Adil Ramzi
Ousmane Sanou
Mark Schenning
Dennis Schulp
Istvan Székér
Marcel Valk
Raymond Victoria

TRAINER/COACH

Co Adriaanse

TOPSCORERS

GASTEN

Ramaz Sogolashvili
Kaknaber Ebralidze
Zviad Djeiadze
Givi Didava
Ivane Makharadze
Archil Sakhvadze
George Kiknadze
Rati Aleksidze
Levan Koblashvili
Levan Tskitishvili
Levan Khoneriki
Zurab Batiashvili
Revaz Kemoklidze
Levan Melkadze
George Shengelia
Gocha Jamarauli
Michael Ashvetia
Walter Guchaa
David Mujiri
Givi Kvaratskbelia
Besiki Shengelia
David Gvaramadze

TRAINER/COACH

Murtaz Khurtsilava

ARBITRAGE

Mikko Vuorela
Yngve Sjöblom
Markku Tiensuu

'Ajax van het Zuiden' tegen Ajax van Georgië

Om nu te zeggen dat iedereen bij Willem II stond te juichen, toen op vrijdag 28 augustus de naam 'Dinamo Tbilisi' als eerste Europese tegenstander van de Tricolors aan de roulettetafels in Monte Carlo ontsteeg, is overdreven. Voor het tweede Europacup-optreden in haar bestaan, had de Tilburgse club zich een andere tegenstander gedroomd. Om uiteenlopende redenen. Vanwege de afstand, bijvoorbeeld. Tiflis (Tbilisi), de hoofdstad van de Georgië ligt zo'n vierduizend kilometer ten zuidoosten van Tilburg en is vanuit Nederland niet per rechtstreekse lijnvlucht bereikbaar. Voorts is Dinamo weliswaar een tamelijk onbekende, maar wel degelijk geduchte tegenstander. Niet alleen is het al jarenlang regerend landskampioen. Al in de vroegere Sovjet Unie speelde de club uit de Kaukasus een prominente rol.

Opgericht in 1925 als satellietvereniging van Dinamo Moskou, het eifalt van de geheime dienst, hebben de Georgiërs tot aan het einde van het Sovjet-tijdperk in de top van de competitie gespeeld, met als hoogtepunt de landskampioenschappen van 1964 en 1978. Vijf keer werden ze in die competitie tweede, dertien maal derde. De Sovjet-beker werd twee keer veroverd, zesmaal was men verliezend finalist. Dit alles resulteerde in zeventien seizoenen met Europees voetbal in Tiflis, waarbij de in 1981 binnengehaalde Europacup II het hoogtepunt vormt.

Na het uiteenvallen van de Sovjet Unie in 1991 is de concurrentie voor Dinamo Tbilisi vrijwel verdwenen.



In de nu tot Georgië beperkte competitie is de hegemonie van Dinamo onaantastbaar. Ook dit jaar werd de club kampioen met - ondanks zeven strafpunten - een voorsprong van 10 punten op nummer twee en een doelsaldo van 86-18. In de voorronde van de Champions League werd Dinamo door Athletic Bilbao geëlimineerd op basis van het door de Basken uit gescoorde doelpunt (2-1; 0-1). Net als vroeger is het technisch vaardige en aantrekkelijk spelende Dinamo Tbilisi een kweekvijver van voetbaltalent, dat dan ook een belangrijk exportproduct van deze aan de periferie van Europa gelegen bergrepubliek vormt. In Nederland zijn de broertjes Arveladze (Ajax en NAC) en de Ajacied George Kinkladze vertegenwoordigers van de Dinamo-stal. Ook ex Feyenoorder Demetradze en PSV'er Gakhidze verdienden hun transfers op het gras van het Boris Paichadze-stadion.

Paul Vroom

Interpolis



Club met ambities

De ambities van de club zijn om te worden
Tilburgse voetbalclub. De club is nu de Lage
Landen. Het is een club met ambities. Het is de meest
geavanceerde club in de wereld. Het is de meest
geavanceerde club in de wereld.

de lage landen

de lage landen

de lage landen

de lage landen

de lage landen

de lage landen

de lage landen

de lage landen





Scorebord

VGZ	Holland Casino
Keuken Kampioen Kaatsheuvel	Openbare Bibliotheek
Double Force	Interpolis
CZ groep	Café Cher
De Tilburgse Koerier	Naber Makelaardij
Vos Bertens Assurantie en Advies	De Lage Landen
Toy Toy	HWZ
Interpolis	Hummel

POELMAN DENNEMAN BRUINSMA *advocaten*

TILBURG:

APENNIJNENWEG 11
5022 DT TILBURG
POSTBUS 449
5000 AK TILBURG
TELEFOON + 31 (0)13 - 584 08 40
FAX + 31 (0)13 - 584 08 45

MEMBER OF
EUROPEAN LAW FIRM

EINDHOVEN:

ST. ANTONIUSSTRAAT 9
5616 RT EINDHOVEN
POSTBUS 63
5600 AB EINDHOVEN
TELEFOON + 31 (0)40 - 257 07 77
FAX + 31 (0)40 - 257 08 09

A EUROPEAN ECONOMIC INTEREST GROUPING WITH OFFICES IN AUSTRIA, BELGIUM, BULGARIA, FINLAND, FRANCE, GERMANY, GREECE, IRELAND, ITALY, LUXEMBURG, NORWAY, PORTUGAL, SPAIN, SWEDEN, UNITED KINGDOM AND U.S.A.

Van Busby Babes tot Dinamo Tbilisi

Na exact 35 jaar gaan de Tricolores weer Europa in. Een geweldige gebeurtenis. Een hele eer ook om Nederland in zo'n prestigieus toernooi te mogen vertegenwoordigen. Destijds, in 1963, twee mooie wedstrijden tegen de Busby Babes uit Manchester, nu in de eerste ronde van de UEFA-cup tegen Dinamo uit het verre Georgië. Het voetbal is sinds 1963 veel veranderd. Nog meer veranderd is de aandacht die het in deze tijd krijgt van de media. Door rechtstreekse uitzendingen zijn wedstrijden om de Europa-bekers door miljoenen voetballiefhebbers live te volgen. Dat was in 1963 even anders!

Secretaris Gerrit Villevoeye had zijn handen vol aan de voorbereiding voor de thuis- en uitwedstrijd tegen Manchester United. In de 'pre-professionele tijd' beschikte hij niet over de middelen en de mankracht, die thans ingezet kunnen worden. Alleen de vliegreis al, in die tijd nog geen alledaags vervoermiddel vergde veel improvisatie. Maar ook de outfit van de spelers. 'Iedereen zorgt voor zijn eigen shirts, kousen en broek, zodat de koffer van verzorger Theo (Krämer) niet te zwaar is', stond op de briefing aan de spelers. Maar de financiën waren goed geregeld. Bij winst op Manchester konden de spelers premies tegemoet zien van 350, 250 en 100 gulden voor respectievelijk winst, gelijkspel en verlies. Het zakgeld was vastgesteld op tweeënhalf Engelse pond.

Het was de gewoonte dat voorzitters tijdens het banquet na de wedstrijden een tafelrede hielden. Nadat voorzitter Schuerman zijn woordje had gedaan, voerde ook aanvoerder Jan Brooijmans nog het woord, in... on

CZ GROEP
ZORGVERZEKERINGEN

Bel gratis 0800-0195

vervalst Nederlands (lees: Rijns dialect), waarop één van de aanwezige spelers opmerkte: 'direct doet-ie 't nog in het Engels'.

Het enige doelpunt dat Willem II ooit scoorde in Europees verband, staat nog steeds op naam van Frits Louer. Hij zorgde voor de openingstreffer bij de thuiswedstrijd in het Feyenoord-stadion. In Tilburg zelf heeft dus nog nooit iemand in een Europa-Cup toernooi gescoord.

De spelers die het al eerdere Europees avontuur hebben meegemaakt, kijken met plezier terug op deze bijzondere gebeurtenis. Spelen op Old Trafford voor 43.000 toeschouwers overkomt je maar zelden. Drie dagen duurde de trip, maar de publiciteit vooraf en na de wedstrijd was hartverwarmend. Zeker voor een club die net gedegradeerd was uit de eredivisie. Ook de supporters en begeleiders die de Tricolores naar Engeland volgden, weten nog te herinneren, dat 'Europa in' iets is dat je koestert en nooit zult vergeten. 'Oezbekistan is ver vliegen', schreef CZ-columnist Hein Wilsens in het StadionNieuws van 13 april 1988. Tien jaar later zijn we dicht in de buurt, aan de andere kant van de Kaspische zee. Het is van het grootste belang, wellicht de bepalende factor, dat de supporters onze jongens naar een goed resultaat schreeuwen in het Willem II-stadion. Daar kan de basis worden gelegd voor een mooi vervolg in het UEFA-cup toernooi. Tegen topper Manchester United was dat helaas voor ons in 1963 niet weggelegd.

Naud J. van der Ven

**HANS VERKERK
KLEUKENS**

DRUNEN
INDUSTRIEWEG 13a - 0416-380856

Charles Studemeijerweg 5
5926 RS Tilburg
telefoon 013-5953300



MORET ERNST & YOUNG



Inproba Nederland produceert van kindermeubels, pinnakken, zitzakken, opbergboxen in stof en leder.

WIJ WENSEN WILLEM II VEEL GELUK

INPROBA NEDERLAND

Ledeboerstraat 30 504E AP Tilburg • Tel.: 013-4639464 Fax: 013-4639478

Tilburg
Sudplein 4
5013 JH Tilburg
Postbus 272
5000 AT Tilburg
Telefoon 013 - 503 37 53
telefax 013 - 503 37 38

Tilburg
Prins Karel IC
5013 50 Tilburg
Postbus 2409
5001 CG Tilburg
Telefoon 076 - 522 32 50
Fax 076 - 522 35 31

**JANSE
GERRITSE
MANNERTS**

advocaat

gebr. **kin**
Installatiebedrijven BV



TIWOS

Wonen naar wens tegen een prijs naar maat

Voor zowel koop- als huurwoningen

Tilburgse Woonstichting
Stationstraat 24, Postbus 10051, 5000 JB Tilburg
Telefoon 013-5490890

Korte berichten

Clubartikel van de wedstrijd

Voor de Europacup-wedstrijd van vandaag heeft de Willem II-clubwinkel de speciale UEFA-vaan in de aanbieding. Voor slechts f 24,50 komt u in het bezit van dit collectors item. (Op deze speciale aanbiedingsprijs is geen clubcard korting meer van toepassing). Deze aanbieding is alleen vandaag nog geldig.

Het 'Willem II goes Europa' T-shirt is te koop voor f 25,- en Willem II Club Card-houders betalen slechts f 21,25.

Supportersreis naar Tbilisi

De supportersclub organiseert (onder voorbehoud) een reis naar Tbilisi voor het bijwonen van de uitwedstrijd van Willem II in het UEFA-cup toernooi. Het boeken van de reis is alleen mogelijk op woensdag 16 september van 14.00 uur tot 19.30 uur bij de Supporters Service Unit. Daar kunt u ook terecht voor nadere informatie omtrent prijzen en reisdocumenten.



Het Willem II-Wedstrijdbulletin is een uitgave van Willem II en verschijnt iedere thuiswedstrijd.

Redactie-adres: Willem II,
Postbus 235,
5000 AE Tilburg.
Telefoon: (013) 549 05 90

Uw bedrijfsbeveiliging begint met de veiligste keuze:



Dordrecht: 078-639 42 10, Amsterdam: 020-312 20 00, Hoogeveen: 0528-26 68 76,
Middelburg: 0118-63 33 55, Doesburg: 0313-47 15 55, Tilburg: 013-544 01 88

Clublied Willem II

Clublied

Hup Willem II stoere kerels,
Trots van het voetballand.
Denk aan je roem en glorie,
Denk aan de vriendschapsband.
't Rood-Wit en Blauw onzer vad'ren
kleurt Willem II zo goed.
Het geeft te allen tijde
spelers leeuwenmoed

Refrein

Willem II, Willem II
met je beroemde kleuren.
Stoere bend, welbekend.
Jij staat voor ied're bal.
't Hoofd steeds koel, voor het doel.
Dan kan je niets gebeuren.
Leev' hoezee, voor Willem II.
Horen we overal.



MANPOWER®

LITZENDORGANISATIE
You can measure the difference.